

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 168

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

49. sējums
2006. gada 21. jūnijs

Saturs	I	<i>Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta</i>	
		Komisijas Regula (EK) Nr. 904/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 905/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 835/2006 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Polijas intervences aģentūras rīcībā esošās esošu mīksto kviešu tālākai pārdošanai Kopienas tirgū	3
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 906/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 836/2006 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Vācijas intervences aģentūras rīcībā esošo mīksto kviešu tālākai pārdošanai Kopienas tirgū	4
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 907/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem, lai pielāgotu tās III un VII pielikumu ⁽¹⁾	5
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 908/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar ko Kopienā nosaka reprezentatīvo tirgu sarakstu cūkgaļai	11
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 909/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar ko groza I un II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 138/2004 par ekonomikas pārskatiem Kopienas lauksaimniecībā ⁽¹⁾	14
	★	Komisijas Regula (EK) Nr. 910/2006 (2006. gada 20. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā ⁽¹⁾	16
		Komisijas Regula (EK) Nr. 911/2006 (2006. gada 20. jūnijs) par liellopu gaļas nozares produktu, kuru izcelsme ir Botsvānā, Kenijā, Madagaskarā, Svazilendā, Zimbabvē un Namībijā, importa sertifikātiem	28

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lapā)

II Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta

Komisija

2006/422/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2006. gada 19. jūnijs), ar kuru nosaka, ka 30. panta 1. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, ir piemērojams elektroenerģijas ražošanai un pārdošanai Somijā, izņemot Ālandu salas (izziņots ar dokumenta numuru K(2006) 2337) ⁽¹⁾ 33**

2006/423/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2006. gada 20. jūnijs), ar ko pārtrauc antidempinga procedūru attiecībā uz Rumānijas izcelsmes silīcija karbīda ievadumiem 37**



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 904/2006

(2006. gada 20. jūnijs),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajai kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievadumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 21. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2006. gada 20. jūnija Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)		
KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	052	73,6
	204	44,5
	999	59,1
0707 00 05	052	71,1
	068	46,6
	999	58,9
0709 90 70	052	82,3
	999	82,3
0805 50 10	052	54,6
	388	59,1
	528	51,5
	999	55,1
0808 10 80	388	99,3
	400	102,2
	404	101,4
	508	81,6
	512	87,6
	524	88,5
	528	81,6
	720	112,6
	804	104,9
	999	95,5
0809 10 00	052	230,8
	204	61,1
	624	217,3
	999	169,7
0809 20 95	052	315,9
	068	127,8
	999	221,9
0809 40 05	624	194,4
	999	194,4

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 750/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 12. lpp.). Kods "999" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 905/2006**(2006. gada 20. jūnijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 835/2006 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Polijas intervences aģentūras rīcībā esošās esošu mīksto kviešu tālākai pārdošanai Kopienas tirgū**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Regulu (EK) Nr. 835/2006⁽²⁾ tika izsludināts pastāvīgs konkurss Polijas intervences aģentūras rīcībā esošās 150 000 tonnu esošu mīksto kviešu tālākai pārdošanai iekšējā tirgū.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo tirgus situāciju, ir jāpalielina esošu mīksto kviešu daudzumi, ko Polijas intervences aģentūra laidusi pārdošanā iekšējā tirgū, pastāvīgo konkursu attiecinot uz 250 000 tonnām.
- (3) Tādēļ ir jāgroza Regula (EK) Nr. 835/2006.

- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 835/2006 groza šādi:

- 1) regulas 1. pantā vārdus "150 000 tonnu" aizstāj ar vārdiem "250 000 tonnu";
- 2) regulas pielikuma nosaukumā vārdus "150 000 tonnu" aizstāj ar vārdiem "250 000 tonnu".

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 152, 7.6.2006., 3. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 906/2006**(2006. gada 20. jūnijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 836/2006 par pastāvīga konkursa izsludināšanu Vācijas intervences aģentūras rīcībā esošo mīksto kviešu tālākai pārdošanai Kopienas tirgū**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 6. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 836/2006 ⁽²⁾ tika izsludināts pastāvīgs konkurss Vācijas intervences aģentūras rīcībā esošo mīksto kviešu tālākai pārdošanai Kopienas tirgū.
- (2) Ņemot vērā tirgū esošās vajadzības, kā arī daudzumus, kas ir Vācijas intervences aģentūras rīcībā, Vācija ir paziņojusi Komisijai par tās intervences aģentūras nodomu par 50 000 tonnām palielināt pārdošanai konkursa kārtībā paredzēto daudzumu. Ņemot vērā situāciju tirgū, Vācijas lūgums ir jāapmierina.

(3) Tādēļ Regula (EK) Nr. 836/2006 ir jāgroza.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Graudaugu pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 836/2006 groza šādi.

- 1) Regulas 1. pantā paredzēto daudzumu "100 000" tonnas aizstāj ar 150 000 tonnām.
- 2) Regulas pielikuma nosaukumā vārdus "100 000 tonnu" aizstāj ar vārdiem "150 000 tonnu".

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 152, 7.6.2006., 6. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 907/2006**(2006. gada 20. jūnijs),****ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 648/2004 par mazgāšanas līdzekļiem, lai pielāgotu tās III un VII pielikumu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulu (EK) Nr. 648/2004 ⁽¹⁾ par mazgāšanas līdzekļiem, un jo īpaši tās 13. panta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 648/2004 tiek nodrošināta mazgāšanas līdzekļu brīva aprīte iekšējā tirgū, vienlaikus nodrošinot augstu vides un cilvēka veselības aizsardzības līmeni, nosakot mazgāšanas līdzekļu virsmaktīvo vielu pilnīgās bionoārdīšanās un mazgāšanas līdzekļu sastāvdaļu marķēšanas noteikumus.

(2) Dažas no metodēm, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 648/2004 III pielikumā, piemēram, ISO 14593 standarta metode, ir arī piemērotas testa vielām, kuras slikti šķīst ūdenī, ja tiek nodrošināta atbilstoša vielas dispersija. Sīkāki norādījumi par ūdenī slikti šķīstošu vielu testēšanu ir sniegti ISO 10634 standartā. Tomēr jāievieš papildu testa metode, kas lietojama virsmaktīvajām vielām, kuras slikti šķīst ūdenī. Ierosinātā papildu testa metode ir standarts ISO 10708:1997 "Ūdens kvalitāte – Organisko savienojumu pilnīgas aerobās bionoārdīšanās noteikšana ūdens vidē". Veselības un vides risku zinātniskā komiteja (VVRZK) secinājusi, ka ISO 10708 ir līdzvērtīgs standarts testu metodēm, kas jau ir iekļautas minētās regulas III pielikumā, un atbalstīja tā izmantošanu.

(3) Lai nodrošinātu augstu veselības aizsardzības līmeni, informācija par mazgāšanas līdzekļa sastāvu jā dara vieglāk pieejama plašai sabiedrībai. Tādēļ uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma jāsniedz tūmekļa vietnes adrese, kurā viegli pieejams Regulas (EK) Nr. 648/2004 VII pielikuma D sadaļā minētais sastāvdaļu saraksts.

(4) Pastāv prasība deklarēt alerģiju izraisošas smaržvielas, ja tās pievienotas tīru vielu veidā. Tomēr tās nav jādeklarē gadījumā, ja tās pievienotas saliktu sastāvdaļu, piemēram, ēterisko eļļu vai smaržu un aromātisko kompozīciju, veidā. Lai patērētājiem nodrošinātu lielāku pārredzamību, alerģiju izraisošas smaržvielas mazgāšanas līdzekļos jādeklarē neatkarīgi no tā, kā tās pievienotas mazgāšanas līdzeklim.

(5) Plašai sabiedrībai paredzētajā sastāvdaļu sarakstā, kas minēts Regulas (EK) Nr. 648/2004 VII pielikuma D sadaļā, jālieto specifiska zinātniskā nomenklatūra: plašu sabiedrību tas drīzāk var apgrūtināt nekā tai palīdzēt. Turklāt joprojām pastāv neliela neatbilstība starp informāciju, ko sniedz plašai sabiedrībai, salīdzinājumā ar informāciju, kuru saskaņā ar tā paša pielikuma C sadaļu sniedz medicīniskajam personālam. Plašai sabiedrībai paredzētā informācija jā dara saprotamāka, izmantojot kosmētikas līdzekļu sastāvdaļām jau lietoto INCI nomenklatūru, un C un D sadaļa jā saskaņo.

(6) No jēdziena "mazgāšanas līdzeklis" definīcijas regulā ir skaidrs, ka noteikumi par marķēšanu attiecas uz visiem mazgāšanas līdzekļiem neatkarīgi no tā, vai tie satur virsmaktīvas vielas vai ne. Tomēr Regulas (EK) Nr. 648/2004 VII pielikuma D sadaļā noteikti atšķirīgi noteikumi rūpniecībā un iestādēs izmantotiem mazgāšanas līdzekļiem, kas satur virsmaktīvas vielas, pretstatā tiem, kas nesatur šādas vielas. Šai marķēšanas prasību atšķirībai nav lietderīga mērķa, un tā jālikvidē.

(7) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 648/2004 III un VII pielikums. Skaidrības labad šos pielikumus ir lietderīgi aizstāt.

(8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Mazgāšanas līdzekļu komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 104, 8.4.2004., 1. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 648/2004 groza šādi:

- 1) Regulas III pielikumu aizstāj ar šīs regulas I pielikuma tekstu.
- 2) Regulas VII pielikumu aizstāj ar šīs regulas II pielikuma tekstu.

2. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. panta 2. punktu piemēro no dienas, kad pagājuši seši mēneši no šīs regulas stāšanās spēkā.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

*Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks*
Günter VERHEUGEN

I PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

MAZGĀŠANAS LĪDZEKĻU VIRSMĀKTĪVO VIELU PILNĪGAS BIONOĀRDIŠANĀS (MINERALIZĀCIJAS) TESTU METODES

A. Šajā regulā paredzētā standartmetode virsmaktīvo vielu pilnīgas bionoārdišanās laboratoriskajai testēšanai balstās uz standartu EN ISO 14593:1999 (CO₂ noteikšana augšgala tilpumā).

Uzskata, ka mazgāšanas līdzekļu virsmaktīvās vielas spēj bioloģiski noārdīties, ja mērījumos, ko veic 28 dienu laikā ar vienu no šeit norādītajām testa metodēm ⁽¹⁾, bionoārdišanās (mineralizācijas) pakāpi sasniedz vismaz 60 %.

1. Standarts EN ISO 14593:1999. Ūdens kvalitāte. – Organisko savienojumu pilnīgas aerobās bionoārdišanās noteikšana ūdens vidē. – Analītiskā metode neorganiskā oglekļa noteikšanai hermētiski noslēgtā traukā (CO₂ noteikšana augšgala tilpumā). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro. (References metode.)
2. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-C sadaļā (Oglekļa dioksīda (CO₂) izdalīšanās – modificētais Šturma tests). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.
3. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-E sadaļā (slēgtās pudeles tests). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.
4. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-D sadaļā (manometriskā respirometrija). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.
5. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-F sadaļā (MITI (Japānas Starptautiskās tirdzniecības un rūpniecības ministrijas) tests). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.
6. ISO 10708:1997. Ūdens kvalitāte – Organisko savienojumu pilnīgas aerobās bionoārdišanās noteikšana ūdens vidē – Skābekļa biokīmiskā patēriņa noteikšana divu fāzu slēgtās pudeles testā. Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro.

B. Atkarībā no virsmaktīvās vielas fizikālajām īpašībām var izmantot vienu no šeit norādītajām metodēm, sniedzot attiecīgo pamatojumu ⁽²⁾. Uzskata, ka vismaz 70 % kritiskā robeža, kas noteikta ar šīm metodēm, ir pielīdzināma vismaz 60 % kritiskajai robežai, kas noteikta A sadaļā minētajām metodēm. Par to, cik pamatota ir šeit norādīto metožu izvēle, lemj katrā atsevišķā gadījumā saskaņā ar šīs regulas 5. pantu.

1. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-A sadaļā (izšķīduša organiskā oglekļa (IOO) samazinājums). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro. Veicot mērījumus testa gaitā (28 dienas), bionoārdišanās kritiskā robeža ir vismaz 70 %.
2. Metode, kas iekļauta Direktīvas 67/548/EEK V pielikuma C.4.-B sadaļā (modificētais OECD skrīnings – IOO samazinājums). Bez iepriekšējas pielāgošanas. Desmit dienu "loga" principu nepiemēro. Veicot mērījumus testa gaitā (28 dienas), bionoārdišanās kritiskā robeža ir vismaz 70 %.

N.B. Visas iepriekšminētās metodes, kas iekļautas Padomes Direktīvā 67/548/EEK, ir atrodamas arī publikācijas "Bīstamo vielu klasifikācija, iepakojšana un marķēšana Eiropas Savienībā" 2. daļā "Testēšanas metodes". Eiropas Komisija 1997. ISBN 92-828-0076-8.

⁽¹⁾ Noteikts, ka šīs metodes ir piemērotākās virsmaktīvajām vielām.

⁽²⁾ Izšķīduša organiskā oglekļa metodes varētu būt derīgas attiecībā uz atdalīšanu, bet ne uz pilnīgu bionoārdišanos. Manometriskā respirometrija un MITI, un BSP divu fāžu metode dažos gadījumos nebūtu piemērota, jo augsta sākotnējā testa koncentrācija varētu būt inhibējoša."

II PIELIKUMS

"VII PIELIKUMS

MARĶĒŠANA UN SASTĀVDAĻU DATU APKOPOJUMS

A. Sastāvdaļu marķēšana

Mazgāšanas līdzekļu iepakojumu, kurā tos pārdod plašai sabiedrībai, marķē, ievērojot šādus noteikumus.

Svara % diapazonu –

- mazāk par 5 %,
- 5 % un vairāk, bet mazāk nekā 15 %,
- 15 % un vairāk, bet mazāk nekā 30 %,
- 30 % un vairāk –

izmanto, norādot saturu šādām sastāvdaļām, ja tās pievienotas koncentrācijā, kas pārsniedz 0,2 svara %:

- fosfātiem,
- fosfonātiem,
- anjonu virsmaktīvajām vielām,
- katjonu virsmaktīvajām vielām,
- amfotērajām virsmaktīvajām vielām,
- nejonu virsmaktīvajām vielām,
- balinātājiem, kuru pamatā ir skābeklis,
- balinātājiem, kuru pamatā ir hlors,
- EDTA un tās sāļiem,
- NTA (nitriltriētiķskābei) un tās sāļiem,
- fenoliem un halogenētiem fenoliem,
- paradihlorbenzolam,
- aromātiskajiem ogļūdeņražiem,
- alifātiskajiem ogļūdeņražiem,
- halogenētiem ogļūdeņražiem,
- ziepēm,
- ceolītiem,
- polikarboksilātiem.

Jānorāda šādu kategoriju sastāvdaļas neatkarīgi no tā, kādā koncentrācijā tās pievienotas:

- fermenti,
- dezinfekcijas līdzekļi,
- optiskie balinātāji,
- smaržas un aromātiskās kompozīcijas.

Ja pievienoti konservanti, tie jānorāda neatkarīgi no koncentrācijas, cik iespējams izmantojot kopējo nomenklatūru, kas izveidota saskaņā ar 8. pantu Padomes 1976. gada 27. jūlija Direktīvā 76/768/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz kosmētikas līdzekļiem⁽¹⁾.

Ja alerģiju izraisošas smaržvielas, kuru koncentrācija pārsniedz 0,01 svara %, ir minētas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļā iekļautajā vielu sarakstā pēc tās grozīšanas ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2003/15/EK⁽²⁾, iekļaujot tajā alerģiju izraisošas smaržu un aromātisko kompozīciju sastāvdaļas, kuras sākotnēji bija uzskaitītas sarakstā, ko Zinātniskā komiteja kosmētikas un nepārtikas preču jautājumos (SCCNFP) sagatavojusi Atzinumā SCCNFP/0017/98, tās norāda saskaņā ar minētajā direktīvā izmantoto nomenklatūru; tas attiecas arī uz pārējām smaržvielām, kas tiks turpmāk iekļautas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļā, pielāgojot minēto pielikumu tehnikas attīstībai.

Ja SCCNFP, pamatojoties uz riska apsvērumiem, būs turpmāk noteikusi robežkoncentrāciju atsevišķām alerģiju izraisošām smaržvielām, saskaņā ar 12. panta 2. punktu Komisija ierosinās pieņemt šīs robežvērtības, aizstājot ar tām iepriekš minēto 0,01 % robežkoncentrāciju.

Uz iepakojuma norāda tīmekļa vietnes adresi, no kuras pieejams VII pielikuma D sadaļā minētais sastāvdaļu saraksts.

Attiecībā uz mazgāšanas līdzekļiem, ko paredzēts izmantot rūpniecībā un iestādēs un kas nav pieejami plašai sabiedrībai, iepriekš minētās prasības nav jāievēro, ja līdzvērtīga informācija ir sniegta tehnisko datu lapās, drošības datu lapās vai citā piemērotā veidā.

B. Izmantojamo devu norāde marķējumā

Saskaņā ar 11. panta 4. punktu, marķējot mazgāšanas līdzekļu iepakojumu, kurā tos pārdod plašai sabiedrībai, piemēro šādus noteikumus. Uz iepakojuma, kurā mazgāšanas līdzekļus, ko paredzēts izmantot par veļas mazgāšanas līdzekļiem, pārdod plašai sabiedrībai, norāda šādu informāciju:

- ieteicamos daudzumus un/vai izmantojamās devas mililitros vai gramos, kas atbilst veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodzei un ūdens cietības klasei (mīksts, vidēji ciets, ciets ūdens), kā arī atkarībā no mazgāšanas cikla skaita (viens vai divi cikli),
- augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļiem norāda vidēji netīru audumu porciju skaitu veļas mazgāšanas mašīnā, bet mazgāšanas līdzekļiem, kas paredzēti smalkiem audumiem, norāda mazliet netīru audumu porciju skaitu veļas mazgāšanas mašīnā, ko var izmazgāt ar iepakojuma saturu vidējās cietības ūdenī, kas atbilst 2,5 milimolēm CaCO₃/l,
- mērtrauka ietilpību, ja tas pievienots, norāda mililitros vai gramos, tajā ir atzīme, kas atbilst mazgāšanas līdzekļa devai, kura paredzēta veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodzei atkarībā no ūdens cietības klases (mīksts, vidēji ciets un ciets ūdens).

⁽¹⁾ OV L 262, 27.9.1976., 169. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2005/80/EK (OV L 303, 22.11.2005., 32. lpp.).

⁽²⁾ OV L 66, 11.3.2003., 26. lpp.

Veļas mazgāšanas mašīnas standartnoslodze ir 4,5 kg sausu audumu, ja izmanto augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekļus, un 2,5 kg sausu audumu, ja izmanto zemas efektivitātes mazgāšanas līdzekļus, saskaņā ar definīcijām Komisijas 1999. gada 10. jūnija Lēmumā 1999/476/EK par ekoloģisko kritēriju noteikšanu Kopienas ekomarķējuma piešķiršanai veļas mazgāšanas līdzekļiem ⁽¹⁾. Mazgāšanas līdzeklis ir uzskatāms par augstas efektivitātes mazgāšanas līdzekli, ja ražotāja norādēs nav galvenokārt uzsvērtā saudzīga attieksme pret audumu, t.i., mazgāšana zemā temperatūrā, saudzīgi mazgājamas šķiedras un krāsas.

C. Sastāvdaļu datu apkopojums

Norādot sastāvdaļas 9. panta 3. punktā minētajā datu apkopojumā, piemēro šādus noteikumus.

Datu apkopojumā norāda mazgāšanas līdzekļa nosaukumu un ražotāju.

Visas sastāvdaļas norāda dilstošā secībā pēc svara, sadalot sarakstu šādos svara procentu diapazonos:

- 10 % un vairāk,
- 1 % un vairāk, bet mazāk nekā 10 %,
- 0,1 % un vairāk, bet mazāk nekā 1 %,
- mazāk nekā 0,1 %.

Piemaisījumus neuzskata par sastāvdaļām.

“Sastāvdaļa” ir ikviena sintētiska vai dabiska ķīmiska viela, kas apzināti iekļauta mazgāšanas līdzeklī. Šajā pielikumā par smaržu un aromātisko kompozīciju, ēterisko eļļu vai krāsvielu uzskata vienu sastāvdaļu, un nevienu vielu, ko tie satur, nenorāda, izņemot alerģiju izraisošas smaržvielas, kas iekļautas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļas sastāvdaļu sarakstā, ja kopējā alerģiju izraisošās smaržvielas koncentrācija mazgāšanas līdzeklī pārsniedz A sadaļā minēto robežvērtību.

Katrai sastāvdaļai norāda parasto ķīmisko nosaukumu vai IUPAC ⁽²⁾ nosaukumu, INCI ⁽³⁾ nosaukumu, CAS numuru, ja tie pieejami, un Eiropas farmakopejā norādīto nosaukumu.

D. Sastāvdaļu saraksta publicēšana

Ražotāji ievieto tīmekļa vietnē iepriekš minēto sastāvdaļu datu apkopojumu, izņemot šādu informāciju:

- netiek prasīta informācija par svara procentu diapazonu,
- netiek prasīti CAS numuri,
- sastāvdaļu nosaukumi jānorāda, izmantojot INCI nomenklatūru vai, ja tā nav pieejama, Eiropas farmakopejas nosaukumus. Ja nav pieejams neviens nosaukums, to vietā jālieto parastais ķīmiskais nosaukums vai IUPAC nosaukums. Smaržām un aromātiskajām kompozīcijām lieto vārdu “parfum” un krāsvielām – “colorant”. Par smaržu un aromātisko kompozīciju, ēterisko eļļu vai krāsvielu uzskata vienu sastāvdaļu, un nevienu vielu, ko tie satur, nenorāda, izņemot alerģiju izraisošas smaržvielas, kas iekļautas Direktīvas 76/768/EEK III pielikuma 1. daļas sastāvdaļu sarakstā, ja kopējā alerģiju izraisošās smaržvielas koncentrācija mazgāšanas līdzeklī pārsniedz A sadaļā minēto robežvērtību.

Tīmekļa vietne ir pieejama bez nekādiem ierobežojumiem vai nosacījumiem, un tīmekļa vietnes saturs tiek atjaunināts. Tīmekļa vietnē iekļauj saiti uz Komisijas tīmekļa vietni “Pharmacos” vai uz kādu citu piemērotu tīmekļa vietni, kurā sniegta atbilstības tabula starp INCI nosaukumiem, Eiropas farmakopeju un CAS numuriem.

Tas neattiecas uz rūpniecībā vai iestādēs izmantojamiem mazgāšanas līdzekļiem un virsmaktīvām vielām, kas paredzētas rūpniecībā vai iestādēs izmantojamiem mazgāšanas līdzekļiem, ja ir pieejamas attiecīgās tehnisko datu lapas vai drošības datu lapas.

⁽¹⁾ OV L 187, 20.7.1999., 52. lpp. Lēmumā jaunākie grozījumi izdarīti ar Lēmumu 2003/200/EK (OV L 76, 22.3.2003., 25. lpp.).

⁽²⁾ Starptautiskā teorētiskās un lietišķās ķīmijas savienība.

⁽³⁾ Kosmētikas līdzekļu sastāvdaļu vienotā starptautiskā nomenklatūra.”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 908/2006**(2006. gada 20. jūnijs),****ar ko Kopienā nosaka reprezentatīvo tirgu sarakstu cūkgaļai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopīgo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 6. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 1989. gada 14. jūlija Regula (EEK) Nr. 2123/95, ar ko Kopienā nosaka reprezentatīvo tirgu sarakstu cūkgaļai⁽²⁾, ir vairākas reizes būtiski grozīta⁽³⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu dēļ minētā regula ir jākodificē.
- (2) Regula (EEK) Nr. 2759/75 paredz no cenām, kas reģistrētas reprezentatīvajos tirgos, noteikt Kopienas tirgus cenu nokautajām cūkām.
- (3) Lai varētu piemērot šīs regulas 4. panta 2. punktu, ir jāasastāda reprezentatīvo tirgu saraksts. Nosakot cūku liemeņu cenas, ir jāizdara atsauce uz kotācijām, kas iegūtas tieši no tirgiem vai no kautuvēm, kā arī no kotā-

cijām, kuras noteiktas kotācijas centros un no kurām kopumā veidojas katras dalībvalsts reprezentatīvais tirgus.

- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Reprezentatīvie tirgi Regulas (EEK) Nr. 2759/75 4. panta 2. punkta nozīmē ir šīs regulas I pielikumā uzskaitītie tirgi.

2. pants

Regulu (EEK) Nr. 2123/89 atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

*3. pants*Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

*Komisijas vārdā —
priekšsēdētājs*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 203, 15.7.1989., 23. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1901/2004 (OV L 328, 30.10.2004., 71. lpp.).

⁽³⁾ Sk. II pielikumu.

I PIELIKUMS

Dalībvalsts	Reprezentatīvā tirgus tips	Tirgus/Kotācijas centrs
Beļģija	Šāds kotācijas centrs	<i>Brussel/Bruxelles</i>
Čehija	Šāds tirgus	<i>Praha</i>
Dānija	Šāds kotācijas centrs	<i>København</i>
Vācija	Šādi kotācijas centri	<i>Kiel, Hamburg, Oldenburg, Münster, Düsseldorf, Trier, Gießen, Stuttgart, München, Bützow, Potsdam, Magdeburg, Erfurt un Dresden</i>
Igaunija	Šāds kotācijas centrs	<i>Tallinn</i>
Grieķija	Šādi kotācijas centri	<i>Preveza, Chalkida, Korinthos, Agrinio, Drama, Larissa un Verria</i>
Spānija	Šādi kotācijas centri	<i>Ebro, Mercolleida, Campillos, Segovia, Segura un Silleda</i>
	Šāda tirgu grupa	<i>Murcia, Malaga, Barcelona, Huesca, Burgos, Lleida, Navarra, Pontevedra, Segovia un Ciudad Real</i>
Francija	Šādi kotācijas centri	<i>Rennes, Nantes, Metz, Lyon un Toulouse</i>
Īrija	Šāda tirgu grupa	<i>Waterford un Edenderry</i>
Itālija	Šāda tirgu grupa	<i>Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia un Perugia</i>
Kipra	Šāds tirgus	<i>Nicosia</i>
Latvija	Šāds tirgus	<i>Rīga</i>
Lietuva	Šāds kotācijas centrs	<i>Vilnius</i>
Luksemburga	Šāda tirgu grupa	<i>Esch-sur Alzette, Ettelbruck, Mersch un Wecker</i>
Ungārija	Šāds kotācijas centrs	<i>Budapest</i>
Malta	Šāds kotācijas centrs	<i>Marsa</i>
Nīderlande	Šāds kotācijas centrs	<i>Zoetermeer</i>
Austrija	Šāds kotācijas centrs	<i>Wien</i>
Polija	Šāds kotācijas centrs	<i>Warszawa</i>
Portugāle	Šāda tirgu grupa	<i>Famalicão, Coimbra, Leiria, Montijo, Póvoa da Galega un Rio Maior</i>
Slovēnija	Šāds kotācijas centrs	<i>Ljubljana</i>
Slovākija	Šāds kotācijas centrs	<i>Bratislava</i>
Somija	Šāds kotācijas centrs	<i>Helsinki</i>
Zviedrija	Šāda tirgu grupa	<i>Helsingborg, Trelleborg, Skövde, Skara, Kalmar, Uppsala, Visby un Kristianstad</i>
Apvienotā Karaliste	Kotācijas centrs <i>Milton Keynes</i> šādai reģionu grupai	<i>Scotland, Northern Ireland, Northern England un Eastern England</i>

II PIELIKUMS

Atceltā regula ar sekojošiem grozījumiem

Komisijas Regula (EEK) Nr. 2123/89	(OV L 203, 15.7.1989., 23. lpp.)
Komisijas Regula (EEK) Nr. 1786/90	(OV L 163, 29.6.1990., 54. lpp.)
Komisijas Regula (EEK) Nr. 3787/90	(OV L 364, 28.12.1990., 26. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 3236/94	(OV L 338, 28.12.1994., 18. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1448/95	(OV L 143, 27.6.1995., 47. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 426/96	(OV L 60, 9.3.1996., 3. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 532/96	(OV L 78, 28.3.1996., 14. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1285/98	(OV L 178, 23.6.1998., 5. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 2712/2000	(OV L 313, 13.12.2000., 4. lpp.)
Komisijas Regula (EK) Nr. 1901/2004	(OV L 328, 30.10.2004., 71. lpp.)

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 2123/89	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	—
—	2. pants
3. pants	3. pants
Pielikums	I Pielikums
—	II Pielikums
—	III Pielikums

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 909/2006**(2006. gada 20. jūnijs),****ar ko groza I un II pielikumu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 138/2004 par ekonomikas pārskatiem Kopienas lauksaimniecībā****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 5. decembra Regulu (EK) Nr. 138/2004 par ekonomikas pārskatiem Kopienas lauksaimniecībā⁽¹⁾, un jo īpaši tās 2. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) I un II pielikumā Regulai (EK) Nr. 138/2004 ir izklāstīta metodika un datu nosūtīšanas programma ekonomikas pārskatiem Kopienas lauksaimniecībā (EPL). Tā kā ir veiktas izmaiņas Eiropas kontu sistēmā (EKS 95) attiecībā uz netieši mērāmo finanšu starpniecības pakalpojumu (FISIM) reģistrāciju, EPL metodika ir jāatjaunina, lai saglabātu atbilstību EKS, kas ir nacionālo kontu centrālā sistēma.

(2) Tādēļ Regula (EK) Nr. 138/2004 ir attiecīgi jāgroza.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Lauksaimniecības statistikas pastāvīgā komiteja, kas izveidota ar Padomes Lēmumu 72/279/EEK⁽²⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 138/2004 I pielikumu groza tā, kā norādīts šīs regulas I pielikumā.

2. pants

Regulas (EK) Nr. 138/2004 II pielikumu groza tā, kā norādīts šīs regulas II pielikumā.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 33, 5.2.2004., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 306/2005 (OV L 52, 25.2.2005., 9. lpp.).

⁽²⁾ OV L 179, 7.8.1972., 1. lpp.

I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 138/2004 I pielikumu groza šādi:

1) pielikuma 2.096. punktu svītro;

2) pēc 2.107. punkta iekļauj šādu punktu:

“j) Netieši mērāmie finanšu starpniecības pakalpojumi (FISIM).

2.107.1. Saskaņā ar EKS 95 konvenciju lauksaimniecības nozares izmantotā netieši mērāmo finanšu starpniecības pakalpojumu (FISIM) vērtība jāreģistrē kā lauksaimniecības nozares starppatēriņš (skatīt EKS 95 I pielikumu).”;

3) pielikuma 2.108. punkta virsrakstu aizstāj ar šādu tekstu:

“k) Citas preces un pakalpojumi”;

4) pielikuma 2.108. punkta i) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:

“i) Rēķinā norādītas bankas pakalpojumu izmaksas (taču ne banku aizdevumu procenti)”;

5) pielikuma 3.079. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“3.079. Tā kā finanšu starpnieku sniegtā pakalpojumu vērtība tiek sadalīta starp dažādiem klientiem, jākorģē faktiskie maksājumi vai procentu ieņēmumi finanšu starpniekiem vai no tiem, lai likvidētu līdzekļu rezerves, kas atbilst finanšu starpnieku netiešajām maksām. Šo izmaksu aptuvenā vērtība jāatvelk no procentu maksājumu apjoma, kuru aizdevumaņēmējs samaksājis finanšu starpniekam, un jāpieskaita noguldītāja saņemtajiem procentiem. Šīs izmaksas klasificē kā atlīdzību par pakalpojumiem, ko finanšu starpnieki snieguši klientiem, un nevis kā procentu maksājumu (skatīt 2.107.1. punktu un 2.108. punkta i) apakšpunktu; EKS 95, I papildinājuma 4.51. punkts).”

II PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 138/2004 II pielikumā posteni 19.10 “Citas preces un pakalpojumi” aizstāj ar šādiem diviem posteņiem:

Postenis	Raksturlielumu saraksts	Dati par apsekojuma gadu n		
		n gada novembris (aplēses)	n + 1 gada janvāris (aplēses)	n + 1 gada septembris
“19.10	Netieši mērāmie finanšu starpniecības pakalpojumi (FISIM)	X	X	X
19.11	Citas preces un pakalpojumi	X	X	X”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 910/2006

(2006. gada 20. jūnijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2111/2005 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi un gaisa transporta pasažieru informēšanu par apkalpojošā gaisa pārvadātāja identitāti un par Direktīvas 2004/36/EK 9. panta atcelšanu ⁽¹⁾ (še turpmāk – “pamatregula”), un jo īpaši tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Komisija pieņēma 2006. gada 22. marta Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi, kas minēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 2111/2005 II nodaļā ⁽²⁾.

(2) Saskaņā ar pamatregulas 4. panta 2. punktu un 2. pantu 2006. gada 22. marta Regulā (EK) Nr. 473/2006, ar kuru nosaka īstenošanas noteikumus darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas sarakstam, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2111/2005 ⁽³⁾ II nodaļā, dažas dalībvalstis paziņoja Komisijai papildu gaisa pārvadātājus, uz kuriem to teritorijā attiecas darbības aizliegums, minot šāda aizlieguma noteikšanas iemeslus un paziņojot citu svarīgu informāciju.

(3) Saskaņā ar pamatregulas 4. panta 3. punktu dalībvalstis paziņoja Komisijai informāciju, kas attiecas uz Kopienas saraksta atjaunināšanu. Pamatojoties uz šo informāciju, Komisijai jālemj par Kopienas saraksta atjaunināšanu pēc pašas iniciatīvas vai pēc dalībvalstu lūguma.

(4) Saskaņā ar pamatregulas 7. pantu un Regulas (EK) Nr. 473/2006 4. pantu Komisija informēja visus attiecīgos gaisa pārvadātājus vai nu tieši vai, ja tas nebija iespējams, ar to iestāžu starpniecību, kas atbild par gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību, norādot būtiskos faktus un apsvērumus, ar ko pamatotu lēmumu attiecināt uz tiem darbības aizliegumu Kopienā.

(5) Atbilstīgi pamatregulas 7. pantam un Regulas (EK) Nr. 473/2006 4. pantam Komisija nodrošināja iespēju attiecīgajiem gaisa pārvadātājiem iepazīties ar dalībvalstu iesniegtajiem dokumentiem, iesniegt rakstiskus apsvērumus un tikt uzklautiem Komisijā 10 darba dienu laikā un Gaisa satiksmes drošības komitejā ⁽⁴⁾.

(6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 473/2006 3. pantu Komisija, kā arī dalībvalstis (īpašos gadījumos) ir apspriedušas ar iestādēm, kas atbild par attiecīgo gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību.

Buraq Air

(7) *Buraq Air* iesniedza pierādījumus par to, ka ir pārtraukti kravas pārvadājumi, kuru dēļ uzņēmums tika iekļauts Regulas (EK) Nr. 474/2006 B pielikumā.

(8) Lībijas iestādes, kas atbild par *Buraq Air* regulatīvo uzraudzību, apliecināja *Buraq Air* veikto lidojumu atbilstību attiecīgajiem drošības standartiem.

(9) Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem un neierobežojot atbilstības pārbaudes ar attiecīgu pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaūžu palīdzību, *Buraq Air* ir jāatļauj darbība Kopienā un attiecīgi jāsvīturo no B pielikuma.

⁽¹⁾ OV L 344, 27.12.2005., 15. lpp.

⁽²⁾ OV L 84, 23.3.2006., 14. lpp.

⁽³⁾ OV L 84, 23.3.2006., 8. lpp.

⁽⁴⁾ Izveidota ar 12. pantu Padomes 1991. gada 16. decembra Regulā (EEK) Nr. 3922/91 par tehnisko prasību un administratīvo procedūru saskaņošanu civilās aviācijas jomā (OV L 373, 31.12.1991., 4. lpp.).

Kongo Demokrātiskās Republikas, Ekvatoriālās Gvinejas, Libērijas, Sjerraleones un Svazilendas gaisa pārvadātāji

- (10) Jaunākais Starptautiskās civilās aviācijas organizācijas (SCAO) kodu reģistrs attiecas uz gaisa pārvadātājiem, ko sertificējušas par regulatīvo uzraudzību atbildīgās iestādes Kongo Demokrātiskajā Republikā, Ekvatoriālajā Gvinejā, Libērijā, Sjerraleonē un Svazilendā, bet kuri individuāli nav iekļauti Kopienas sarakstā.
- (11) Kongo Demokrātiskās Republikas, Libērijas, Sjerraleones un Svazilendas iestādes, kas atbild par šo pārvadātāju regulatīvo uzraudzību, pēc Komisijas pieprasījuma neiesniedza pierādījumus par to, ka pārvadātāji ir pārtraukuši savu darbību.
- (12) Ekvatoriālās Gvinejas iestādes ir informējušas Komisiju par strauju progresu attiecībā uz gaisa kuģa ekspluatanta apliecību atsaukšanu gaisa pārvadātājiem, kas neievēro attiecīgos drošības standartus. Tomēr Ekvatoriālās Gvinejas iestādēm būs jāiesniedz papildu tehniskais materiāls, lai Komisija varētu šos pārvadātājus svītrot no A pielikuma.
- (13) Ekvatoriālās Gvinejas iestādes ir arī paziņojušas Komisijai, ka ir izstrādāts uzlabošanas rīcības plāns, lai īstenotu un ieviestu attiecīgos drošības standartus, kas izriet no Čikāgas konvencijas pienākumiem, un veiktu atbilstošu drošības uzraudzību attiecībā uz Ekvatoriālajā Gvinejā apstiprinātajiem pārvadātājiem. Tomēr Ekvatoriālās Gvinejas iestādes norādīja, ka šā uzlabošanas plāna pilnīgai īstenošanai vajadzīgs papildu laiks.
- (14) Tādēļ, lai uzlabotu caurskatāmību un konsekvenci, visi Kongo Demokrātiskajā Republikā, Ekvatoriālajā Gvinejā, Libērijā, Sjerraleonē un Svazilendā apstiprinātie pārvadātāji, kas minēti jaunākajā SCAO kodu reģistrā, ir jāiekļauj A pielikumā.

Air West Co. Ltd

- (15) Attiecībā uz Sudānā sertificēto *Air West Co. Ltd* ir pārbaudīti pierādījumi par nopietniem trūkumiem drošības jomā attiecībā uz konkrētiem pārvadājumiem. Šos trūkumus atklāja Vācija, veicot pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes atbilstīgi SAFA programmai ⁽¹⁾.

- (16) Atbildot uz Vācijas civilās aviācijas iestādes pieprasījumu, *Air West Co. Ltd* norādīja, ka ir izstrādāts rīcības plāns, lai labotu pirmslidojuma/pēclidojuma pārbažu laikā konstatētos trūkumus drošības jomā. Tomēr vēl joprojām nav pierādījumu par atbilstoša rīcības plāna īstenošanu attiecībā uz konkrētiem pārvadājumiem, kuros tika konstatēti trūkumi drošības jomā.
- (17) Pēc Vācijas un Komisijas izteiktajām bažām Sudānas iestādes, kas atbild par *Air West Co. Ltd* regulatīvo uzraudzību, nav sniegušas pietiekamu informāciju par šiem konkrētajiem *Air West Co. Ltd* pārvadājumiem.
- (18) Nesenā pārbaudē, ko Vācija veica attiecībā uz gaisa kuģi IL-76 ar reģistrācijas zīmi ST-EWX, netika konstatēti nopietni pārkāpumi ⁽²⁾.
- (19) Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *Air West Co. Ltd* neievēro atbilstošos drošības standartus, izņemot tos, kas attiecas uz lidojumiem ar gaisa kuģi IL-76 ar reģistrācijas numuru ST-EWX, un tāpēc attiecībā uz visiem pārējiem pārvadājumiem aviosabiedrība ir jāiekļauj B pielikumā.

Blue Wing Airlines

- (20) Ir pārbaudīti pierādījumi par konkrētu, ar Čikāgas Konvenciju noteiktu drošības standartu neievērošanu. Šos trūkumus atklāja Francija, veicot pirmslidojuma/pēclidojuma pārbaudes atbilstīgi SAFA programmai ⁽³⁾.
- (21) Blue Wing Airlines pienācīgi neatbildēja uz Francijas civilās aviācijas iestādes un Komisijas pieprasījumu attiecībā uz šā pārvadājuma drošības aspektu.
- (22) Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *Blue Wing Airlines* neievēro attiecīgos drošības standartus.

Sky Gate International Aviation

- (23) Lai gan *Sky Gate International Aviation* gaisa kuģa ekspluatanta apliecība ir izdota Kirgizstānas Republikā, ir pierādījumi, ka aviosabiedrības galvenā uzņēmējdarbības vieta nav Kirgizstānā, kā to norādījusi Kirgizstānas civilās aviācijas iestāde, un tas ir pretrunā ar Čikāgas Konvencijas 6. pielikumā noteiktajām prasībām.

⁽¹⁾ LBA/D-2006-94, LBA/D-2006-97.

⁽²⁾ LBA/D-2006-294.

⁽³⁾ 0367-06-DAC AG.

(24) *Sky Gate International Aviation* pienācīgi neatbildēja uz Apvienotās Karalistes civilās aviācijas iestādes un Komisijas pieprasījumiem par tās galveno uzņēmējdarbības vietu.

(25) Kirgizstānas Republikas iestādes, kas atbild par *Sky Gate International Aviation* regulatīvo uzraudzību, nav iesniegušas pierādījumus par savām spējām veikt drošības uzraudzību attiecībā uz šo pārvadātāju.

(26) Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *Sky Gate International Aviation* neievēro attiecīgos drošības standartus.

Star Jet

(27) Lai gan *Star Jet* gaisa kuģa ekspluatanta apliecība ir izdota Kirgizstānas Republikā, ir pierādījumi, ka aviosabiedrības galvenā uzņēmējdarbības vieta nav Kirgizstānā, un tas ir pretrunā ar Čikāgas Konvencijas 6. pielikumā noteiktajām prasībām.

(28) *Star Jet* veic pārvadājumus ar 3 *Lockheed L-1011 Tristar* gaisa kuģiem, kuru sērijas numuri ir vienādi ar trīs tādu gaisa kuģu sērijas numuriem, ar ko pārvadājumus veic *Star Air*, kuru sertificējušas par regulatīvo uzraudzību atbildīgās Sjerraleones iestādes un uz ko attiecas darbības aizliegums Kopienā.

(29) *Star Jet* pienācīgi neatbildēja uz Apvienotās Karalistes civilās aviācijas iestādes un Komisijas pieprasījumiem par tās galveno uzņēmējdarbības vietu.

(30) Kirgizstānas Republikas iestādes, kas atbild par *Star Jet* regulatīvo uzraudzību, nav iesniegušas pierādījumus par savām spējām veikt drošības uzraudzību attiecībā uz šo pārvadātāju.

(31) Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *Star Jet* neievēro attiecīgos drošības standartus.

GST Aero Air Company

(32) Kazahstānas iestādes, kas atbild par *GST Aero Air Company* regulatīvo uzraudzību, iesniedza Itālijai sarakstu, kurā minēti trīs gaisa kuģi, kuriem ir spēkā esoši lido-

jumderīguma sertifikāti un atbilstošs drošības aprīkojums. Bez tam tās informēja Itāliju par to, ka ir izstrādāts uzlabošanas plāns, lai novērstu trūkumus drošības jomā, ko, veicot pirmsslidojuma/pēclidojuma pārbaudes *GST Aero Company* ⁽¹⁾, konstatēja Itālija.

(33) Tomēr vēl joprojām nav pierādījumu par atbilstoša rīcības plāna īstenošanu attiecībā uz trūkumiem, kas tika konstatēti *GST Aero Air Company* darbības.

(34) Tādēļ, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir novērtēts, ka *GST Aero Air Company* neievēro attiecīgos drošības standartus un tāpēc joprojām ir iekļaujama A pielikumā.

Mauritānijas gaisa pārvadātāji

(35) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 474/2006 99. apsvērumu līdz 2006. gada 23. maijam ir jānovērtē Mauritānijas iestādes, kas atbildīgas par *Air Mauritania* un tās kontrolē esošo uzņēmumu regulatīvo uzraudzību. 2006. gada 22. maijā uz Mauritāniju devās Eiropas ekspertu komanda, lai īstenotu novērtējuma vizīti. Tās ziņojumā izklāstīts, ka gaisa pārvadātājs neatbilst pamatregulas pielikumā noteiktajiem kopīgajiem kritērijiem. Tāpēc *Air Mauritania* nav jāiekļauj darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju sarakstā.

(36) Civilās aviācijas nozarē Mauritānijā notiek ievērojamas izmaiņas, jo īpaši saistībā ar jaunu civilās aviācijas tiesību aktu kopuma pieņemšanu. Turpmāks novērtējums attiecībā uz jauno tiesību aktu, prasību un procedūru ieviešanas progresu jāveic 2007. gada pirmajā pusē.

Vispārēji apsvērumi par pārējiem sarakstā iekļautajiem gaisa pārvadātājiem

(37) Neskatoties uz to, ka Komisija nosūtījusi konkrētus pieprasījumus, līdz šim tā nav saņēmusi pierādījumus tam, ka pārējie gaisa pārvadātāji, kas iekļauti 2006. gada 24. martā izveidotajā sarakstā, un par šo pārvadātāju regulatīvo uzraudzību atbildīgās iestādes pilnībā īstenojušas atbilstošas uzlabošanas darbības. Tādēļ, pamatojoties uz kopīgiem kritērijiem, ir novērtēts, ka šiem gaisa pārvadātājiem joprojām jāpiemēro darbības aizliegums.

⁽¹⁾ ENAC-IT-2005-166, ENAC-IT-2005-370.

(38) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Gaisa satiksmes drošības komitejas atzinumu,

1) A pielikumu aizstāj ar šīs regulas A pielikumu;

2) B pielikumu aizstāj ar šīs regulas B pielikumu.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 474/2006 groza šādi:

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

*Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Jacques BARROT*

A PIELIKUMS

PILNĪGAM DARBĪBAS AIZLIEGUMAM KOPIENĀ PAKĻAUTO GAISA PĀRVADĀTĀJU SARAKSTS ⁽¹⁾

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
Air Koryo	Nav zināms	KOR	Korejas Tautas Demokrātiskā Republika (KTDR)
Air Service Comores	Nav zināms	Nav zināms	Komoru salas
Ariana Afghan Airlines ⁽¹⁾	009	AFG	Afganistāna
BGB Air	AK-0194-04	POI	Kazahstāna
Blue Wing Airlines	SRSR-01/2002	BWI	Surinama
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Kazahstāna
Phoenix Aviation	02	PHG	Kirgizstāna
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Taizeme
Reem Air	07	REK	Kirgizstāna
Silverback Cargo Freighters	Nav zināms	VRB	Ruanda
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Kirgizstāna
Star Jet	30	SJB	Kirgizstāna
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par Kongo Demokrātiskās Republikas (KDR) regulatīvo uzraudzību, tostarp šādi:		—	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AFRICAN BUSINESS AND TRANSPORTATIONS	Nav zināms	ABB	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AFRICAN COMPANY AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/017/2005	FPY	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIGLE AVIATION	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR BOYOMA	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR CHARTER SERVICES (ACS)	Nav zināms	CHR	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR PLAN INTERNATIONAL	Nav zināms	APV	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
AIR TRANSPORT SERVICE	Nav zināms	ATS	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

⁽¹⁾ A pielikumā minētajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, izmantojot gaisa kuģa nomu ar apkalpi no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ja tiek ievēroti attiecīgie drošības standarti.

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
AIR TROPIQUES SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ATO — Air Transport Office	Nav zināms	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BUSINESS AVIATION SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
BUTEMBO AIRLINES	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CAA — Compagnie Africaine d'Aviation	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CENTRAL AIR EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CHC STELAVIA	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
COMAIR	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
CONGO AIR	Nav zināms	CAK	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
C0-ZA AIRWAYS	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
DAHLA AIRLINES	Nav zināms	DHA	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
DAS AIRLINES	Nav zināms	RKC	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
DOREN AIRCARGO	409/CAB/MIN/TC/0168/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ENTERPRISE WORLD AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ESPACE AVIATION SERVICES	Nav zināms	EPC	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/MNL/CM/014/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
FUNTSHI AVIATION SERVICE	Nav zināms	FUN	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GALAXY CORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0002/MNL/CM/014/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
GR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0403/TW/TK/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GLOBAL AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GOMA EXPRESS	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ITAB — International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
Jetair — Jet Aero Services, SPRL	Nav zināms	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KINSHASA AIRWAYS, SPRL	Nav zināms	KNS	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
KIVU AIR	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
LAC — Lignes Aériennes Congolaises	Nav zināms	LCG	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
MANGO MAT	Ministra paraksts	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
OKAPI AIRWAYS	Nav zināms	OKP	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
RWABIKA "BUSHI EXPRESS"	Nav zināms	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SAFARI LOGISTICS	409/CAB/MIN/TC/0760/V/KK/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SCIBE AIRLIFT	Nav zināms	SBZ	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
SHABAIR	Nav zināms	SHB	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/VC-MIN/TC/0405/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRACEP	Nav zināms	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
TRANSPORTS AERIENNES CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
TRANS SERVICE AIRLIFT	Nav zināms	TSR	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
UHURU AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TC/036/2005	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
WIMBI DIRI AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
ZAIRE AERO SERVICE	Nav zināms	ZAI	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par Ekvatoriālās Gvinejas regulatīvo uzraudzību, tostarp šādi:			Ekvatoriālā Gvineja
AIR BAS	Nav zināms	RBS	Ekvatoriālā Gvineja
Air Consul SA	Nav zināms	RCS	Ekvatoriālā Gvineja
AIR MAKEN	Nav zināms	AKE	Ekvatoriālā Gvineja
AIR SERVICES GUINEA ECUATORIAL	Nav zināms	SVG	Ekvatoriālā Gvineja
AVIAGE	Nav zināms	VGG	Ekvatoriālā Gvineja
Avirex Guinee Equatoriale	Nav zināms	AXG	Ekvatoriālā Gvineja
CARGO PLUS AVIATION	Nav zināms	CGP	Ekvatoriālā Gvineja
CESS	Nav zināms	CSS	Ekvatoriālā Gvineja
CET AVIATION	Nav zināms	CVN	Ekvatoriālā Gvineja
COAGE — Compagnie Aeree de Guinee Equatorial	Nav zināms	COG	Ekvatoriālā Gvineja
COMPANIA AEREA LINEAS ECUATOGUINEANAS DE AVIACION SA (LEASA)	Nav zināms	LAS	Ekvatoriālā Gvineja
DUCOR WORLD AIRLINES	Nav zināms	DWA	Ekvatoriālā Gvineja
Ecuato Guineana de Aviacion	Nav zināms	ECV	Ekvatoriālā Gvineja
ECUATORIAL EXPRESS AIRLINES	Nav zināms	EEB	Ekvatoriālā Gvineja
Ecuatorial Cargo	Nav zināms	EQC	Ekvatoriālā Gvineja
EQUATAIR	Nav zināms	EQR	Ekvatoriālā Gvineja
EQUATORIAL AIRLINES, SA	Nav zināms	EQT	Ekvatoriālā Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION	Nav zināms	EUG	Ekvatoriālā Gvineja
FEDERAL AIR GE AIRLINES	Nav zināms	FGE	Ekvatoriālā Gvineja

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Nav zināms	GEA	Ekvatoriālā Gvineja
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Nav zināms	GET	Ekvatoriālā Gvineja
GUINEA CARGO	Nav zināms	GNC	Ekvatoriālā Gvineja
Jetline Inc.	Nav zināms	JLE	Ekvatoriālā Gvineja
KNG Transavia Cargo	Nav zināms	VCG	Ekvatoriālā Gvineja
LITORAL AIRLINES, COMPANIA, (COLAIR)	Nav zināms	CLO	Ekvatoriālā Gvineja
LOTUS INTERNATIONAL AIR	Nav zināms	LUS	Ekvatoriālā Gvineja
NAGESA, COMPANIA AEREA	Nav zināms	NGS	Ekvatoriālā Gvineja
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DE GUINEA ECUATORIAL	Nav zināms	ONM	Ekvatoriālā Gvineja
PROMPT AIR GE SA	Nav zināms	POM	Ekvatoriālā Gvineja
SKIMASTER GUINEA ECUATORIAL	Nav zināms	KIM	Ekvatoriālā Gvineja
Skymasters	Nav zināms	SYM	Ekvatoriālā Gvineja
SOUTHERN GATEWAY	Nav zināms	SGE	Ekvatoriālā Gvineja
SPACE CARGO INC.	Nav zināms	SGO	Ekvatoriālā Gvineja
TRANS AFRICA AIRWAYS GESA	Nav zināms	TFR	Ekvatoriālā Gvineja
UNIFLY	Nav zināms	UFL	Ekvatoriālā Gvineja
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	Nav zināms	UTG	Ekvatoriālā Gvineja
VICTORIA AIR	Nav zināms	VIT	Ekvatoriālā Gvineja
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par Libērijas regulatīvo uzraudzību, tostarp šādi:		—	Libērija
AIR CARGO PLUS	Nav zināms	ACH	Libērija
AIR CESS (LIBERIA), INC.	Nav zināms	ACS	Libērija
AIR LIBERIA	Nav zināms	ALI	Libērija
ATLANTIC AVIATION SERVICES	Nav zināms	AAN	Libērija
BRIDGE AIRLINES	Nav zināms	BGE	Libērija
EXCEL AIR SERVICES, INC.	Nav zināms	EXI	Libērija
INTERNATIONAL AIR SERVICES	Nav zināms	IAX	Libērija
JET CARGO-LIBERIA	Nav zināms	JCL	Libērija
LIBERIA AIRWAYS, INC.	Nav zināms	LBA	Libērija
LIBERIAN WORLD AIRLINES INC.	Nav zināms	LWA	Libērija

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
LONESTAR AIRWAYS	Nav zināms	LOA	Libērija
MIDAIR LIMITED INC.	Nav zināms	MLR	Libērija
OCCIDENTAL AIRLINES	Nav zināms	OCC	Libērija
OCCIDENTAL AIRLINES (LIBERIA) INC.	Nav zināms	OCT	Libērija
SANTA CRUISE IMPERIAL AIRLINES	Nav zināms	SNZ	Libērija
SATGUR AIR TRANSPORT, CORP.	Nav zināms	TGR	Libērija
SIMON AIR	Nav zināms	SIQ	Libērija
SOSOLISO AIRLINES	Nav zināms	SSA	Libērija
TRANS-AFRICAN AIRWAYS INC.	Nav zināms	TSF	Libērija
TRANSWAY AIR SERVICES, INC.	Nav zināms	TAW	Libērija
UNITED AFRICA AIRLINE (LIBERIA), INC.	Nav zināms	UFR	Libērija
WEASUA AIR TRANSPORT, CO. LTD	Nav zināms	WTC	Libērija
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par Sjerraleones regulatīvo uzraudzību, tostarp šādi:	—	—	Sjerraleone
AEROLIFT, CO. LTD	Nav zināms	LFT	Sjerraleone
AFRIK AIR LINKS	Nav zināms	AFK	Sjerraleone
AIR LEONE, LTD	Nav zināms	RLL	Sjerraleone
AIR RUM, LTD	Nav zināms	RUM	Sjerraleone
AIR SALONE, LTD	Nav zināms	RNE	Sjerraleone
AIR SULTAN LIMITED	Nav zināms	SSL	Sjerraleone
AIR UNIVERSAL, LTD	00007	UVS	Sjerraleone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	Nav zināms	BVU	Sjerraleone
CENTRAL AIRWAYS LIMITED	Nav zināms	CNY	Sjerraleone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nav zināms	DTY	Sjerraleone
FIRST LINE AIR (SL), LTD	Nav zināms	FIR	Sjerraleone
HEAVYLIFT CARGO	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
INTER TROPIC AIRLINES (SL) LTD	Nav zināms	NTT	Sjerraleone
MOUNTAIN AIR COMPANY LTD	Nav zināms	MTC	Sjerraleone
ORANGE AIR SERVICES LIMITED	Nav zināms	ORD	Sjerraleone

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nav zināms	ORJ	Sjerraleone
PAN AFRICAN AIR SERVICES LIMITED	Nav zināms	PFN	Sjerraleone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nav zināms	PRR	Sjerraleone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nav zināms	SVT	Sjerraleone
SIERRA NATIONAL AIRLINES	Nav zināms	SLA	Sjerraleone
SKY AVIATION LTD	Nav zināms	SSY	Sjerraleone
STAR AIR, LTD	Nav zināms	SIM	Sjerraleone
TEEBAH AIRWAYS	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
TRANSPORT AFRICA LIMITED	Nav zināms	TLF	Sjerraleone
TRANS ATLANTIC AIRLINES LTD	Nav zināms	TLL	Sjerraleone
WEST COAST AIRWAYS LTD	Nav zināms	WCA	Sjerraleone
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par Svazilendas regulatīvo uzraudzību, tostarp šādi:	—	—	Svazilenda
AERO AFRICA (PTY) LTD	Nav zināms	RFC	Svazilenda
AFRICAN INTERNATIONAL AIRWAYS, (PTY) LTD	Nav zināms	Nav zināms	Svazilenda
AIRLINK SWAZILAND, LTD	Nav zināms	SZL	Svazilenda
AIR SWAZI CARGO (PTY) LTD	Nav zināms	CWS	Svazilenda
EAST WESTERN AIRWAYS (PTY) LTD	Nav zināms	Nav zināms	Svazilenda
GALAXY AVION (PTY) LTD	Nav zināms	Nav zināms	Svazilenda
INTERFLIGHT (PTY) LTD	Nav zināms	JMV	Svazilenda
JET AFRICA SWAZILAND	Nav zināms	OSW	Svazilenda
NORTHEAST AIRLINES, (PTY) LTD	Nav zināms	NEY	Svazilenda
OCEAN AIR (PTY) LTD	Nav zināms	JFZ	Svazilenda
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Nav zināms	RSN	Svazilenda
SCAN AIR CHARTER, LTD	Nav zināms	Nav zināms	Svazilenda
SKYGATE INTERNATIONAL (PTY) LTD	Nav zināms	SGJ	Svazilenda
SWAZI AIR CHARTER (PTY) LTD	Nav zināms	HWK	Svazilenda
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Nav zināms	SWX	Svazilenda
VOLGA ATLANTIC AIRLINES	Nav zināms	VAA	Svazilenda

(1) *Ariana Afghan Airlines* darbības aizliegums attiecas uz visiem šā gaisa pārvadātāja gaisa kuģiem, izņemot šādu: A310 ar reģistrācijas numuru F-GYYY.

B PIELIKUMS

DARBĪBAS IEROBEŽOJUMIEM KOPIENĀ PAKĻAUTO GAISA PĀRVADĀTĀJU SARAKSTS ⁽¹⁾

AOC norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs	Aviosabiedrības identifikācijas SCAO kods	Gaisa pārvadātāja valsts	Gaisa kuģa tips	Reģistrācijas numurs(-i) un (ja zināms) konstrukcijas sērijas numurs(-i)	Reģistrācijas valsts
<i>Air Bangladesh</i>	17	BGD	Bangladeša	B747-269B	S2-ADT	Bangladeša
<i>Air West Co. Ltd</i>	004/A	AWZ	Sudāna	Visa flote, izņemot: IL-76	Visa flote, izņemot: ST-EWX (kons. sērijas Nr. 1013409282)	Sudāna
<i>Hewa Bora Airways (HBA)</i> ⁽¹⁾	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)	Visa flote, izņemot: L-101	Visa flote, izņemot: 9Q-CHC (kons. sērijas Nr. 193H-1209)	Kongo Demokrātiskā Republika (KDR)

⁽¹⁾ *Hewa Bora Airways* atļauts izmantot tikai gaisa kuģus, kas minēti tā pašreizējām darbībām Eiropas Kopienā.

⁽¹⁾ B pielikumā minētajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, izmantojot gaisa kuģa nomu ar apkalpi no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ja tiek ievēroti attiecīgie drošības standarti.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 911/2006**(2006. gada 20. jūnijs)****par liellopu gaļas nozares produktu, kuru izcelsme ir Botsvānā, Kenijā, Madagaskarā, Svazilendā, Zimbabvē un Namībijā, importa sertifikātiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu gaļas tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾,ņemot vērā Padomes 2002. gada 10. decembra Regulu (EK) Nr. 2286/2002, ar ko nosaka režīmu, kas piemērojams Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu (ĀKK) izcelsmes lauksaimniecības produktiem un precēm no to pārstrādes, kā arī atceļ Regulu (EK) Nr. 1706/98 ⁽²⁾,ņemot vērā Komisijas 2003. gada 19. decembra Regulu (EK) Nr. 2247/2003, ar ko paredz detalizētus ieviešanas noteikumus liellopu gaļas sektorā Padomes Regulai (EK) Nr. 2286/2002, ar ko nosaka režīmu, kas piemērojams Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu (ĀKK) izcelsmes lauksaimniecības produktiem un precēm no to pārstrādes ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. pantu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 2247/2003 1. pantā paredzēta iespēja izsniegt importa sertifikātus attiecībā uz liellopu gaļas nozares produktiem, kuru izcelsmes vieta ir Botsvāna, Kenija, Madagaskara, Svazilenda, Zimbabve un Namībija, importa sertifikātiem. Taču šis imports nedrīkst pārsniegt daudzuma robežas, kas paredzētas katrai no šīm trešajām valstīm, kurās produktus iaved.
- (2) Sertifikātu pieprasījumi, kas iesniegti no 2006. gada 1. līdz 10. jūnijam un attiecas uz atkaulotu gaļu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2247/2003 produktiem, kuru izcelsmes vieta ir Botsvāna, Kenija, Madagaskara, Svazilenda, Zimbabve un Namībija, nepārsniedz šīm valstīm pieejamos daudzumus. Tāpēc ir iespējams piešķirt importa sertifikātus par pieprasītajiem daudzumiem.

(3) Ievērojot kopējo daudzumu 52 100 t, jānosaka daudzumi, par kuriem sertifikātus var pieprasīt no 2006. gada 1. jūlija.

(4) Jāatzīmē, ka šī regula neskar piemērošanu Padomes 1972. gada 12. decembra Direktīvai 72/462/EEK par sanitārajiem jautājumiem un sanitāro režīmu, importējot liellopu, cūku, aitū un kazu sugas dzīvniekus, svaigu gaļu vai produktus uz gaļas bāzes, kā izcelsmes vieta ir trešās valstis ⁽⁴⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Tālāk norādītās dalībvalstis 2006. gada 21. jūnijā izsniedz Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu izcelsmes liellopu gaļas nozares produktu importa sertifikātus, kuri izteikti atkaulotā gaļā saistībā ar norādītajiem daudzumiem un izcelsmes valstīm:

Vācija:

- 120 t no Botsvānas,
- 450 t no Namībijas.

Apvienotā Karaliste:

- 422 t no Namībijas.

2. pants

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2247/2003 4. panta 2. punktu sertifikātu pieprasījumus var iesniegt 2006. gada pirmo desmit jūlija dienu laikā par šādiem atkaulotas liellopu gaļas daudzumiem:

Botsvāna:	17 609 t,
Kenija:	142 t,
Madagaskara:	7 579 t,
Svazilenda:	3 363 t,
Zimbabve:	9 100 t,
Namībija:	9 807 t.

3. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 21. jūnijā.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1899/2004 (OV L 328, 30.10.2004., 67. lpp.).

⁽²⁾ OV L 348, 21.12.2002., 5. lpp.

⁽³⁾ OV L 333, 20.12.2003., 37. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1118/2004 (OV L 217, 17.6.2004., 10. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 302, 31.12.1972., 28. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 807/2003 (OV L 122, 16.5.2003., 36. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
J. L. DEMARTY

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 912/2006**(2006. gada 20. jūnijs)****par cukurniedru cukura importa atļauju izsniegšanu saskaņā ar atsevišķām tarifa kvotām un preferenču nolīgumiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 19. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/2001 par cukura nozares tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾,ņemot vērā Padomes 1996. gada 18. jūnija Regulu (EK) Nr. 1095/96 par koncesiju īstenošanu, kas iekļautas sarakstā CXL, kurš izveidots GATT XXIV.6 sarunu nobeigumā ⁽²⁾,ņemot vērā Komisijas 2003. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 1159/2003, ar ko 2003./2004., 2004./2005. un 2005./2006. tirdzniecības gadam nosaka sīki izstrādātus piemērošanas noteikumus niedru cukura ieviešanai atbilstīgi dažām tarifu kvotām un preferenču nolīgumiem un groza Regulas (EK) Nr. 1464/95 un (EK) Nr. 779/96 ⁽³⁾, un jo īpaši tās 5. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 9. pantā ir paredzēta kārtība, kādā nosaka piegādes saistības ar nulles nodokļa likmi produktiem ar KN kodu 1701, kas izteikti kā baltais cukurs, importējot produktus ar izcelsmi valstīs, kuras ir parakstījušas ĀKK protokolu un Indijas nolīgumu.
- (2) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 16. pantā ir paredzēta kārtība, kādā nosaka tarifa kvotas ar nulles nodokļa likmi produktiem ar KN kodu 1701 11 10, kas izteikti kā baltais cukurs, importējot produktus ar izcelsmi

valstīs, kuras ir parakstījušas ĀKK protokolu un Indijas nolīgumu.

- (3) Regulas (EK) Nr. 1159/2003 22. pants atver tarifa kvotas ar nodokļa likmi EUR 98 par tonnu produktiem ar KN kodu 1701 11 10, ko importē no Brazīlijas, Kubas un citām trešajām valstīm.
- (4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 5. panta 1. punktu no 2006. gada 12. līdz 16. jūnijam kompetentajām iestādēm tika iesniegti importa atļauju pieteikumi par apjomu, kas kopā pārsniedz piegādes saistību apjomu attiecīgajai valstij, kas noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 9. pantu ĀKK un Indijas preferences cukuram.
- (5) Šajā gadījumā Komisijai ir jānosaka samazinājuma koeficients, lai varētu izsniegt atļaujas proporcionāli pieejamajam daudzumam, un jānorāda, ka attiecīgais limits ir sasniegts,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz importa atļauju pieteikumiem, kas iesniegti no 2006. gada 12. līdz 16. jūnijam, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1159/2003 5. panta 1. punktu, atļaujas izsniedz, ievērojot šīs regulas pielikumā norādītos daudzumus.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2006. gada 22. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

J. L. DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 178, 30.6.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 987/2005 (OV L 167, 29.6.2005., 12. lpp.).

⁽²⁾ OV L 146, 20.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 162, 1.7.2003., 25. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 568/2005 (OV L 97, 15.4.2005., 9. lpp.).

PIELIKUMS

ĀKK-INDIJAS preferences cukurs
Regulas (EK) Nr. 1159/2003 II sadaļa
2005./2006. tirdzniecības gads

Attiecīgā valsts	% ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 12.-16.6.2006.	Limits
Barbadosa	100	
Beliza	100	Sasniegts
Kongo	100	
Fidži	100	Sasniegts
Gajāna	100	Sasniegts
Indija	0	Sasniegts
Ziloņkaula Krasts	100	
Jamaika	100	Sasniegts
Kenija	99,6083	Sasniegts
Madagaskara	100	
Malāvija	100	
Maurīcija	93,6575	Sasniegts
Mozambika	100	Sasniegts
Sentkitsa un Nevisa	0	Sasniegts
Svazilenda	100	Sasniegts
Tanzānija	100	
Trinidāda un Tobago	100	
Zambija	100	
Zimbabve	100	Sasniegts

2006./2007. tirdzniecības gads

Attiecīgā valsts	% ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 12.-16.6.2006.	Limits
Barbadosa	100	
Beliza	100	
Kongo	100	
Fidži	100	
Gajāna	100	
Indija	100	
Ziloņkaula Krasts	100	
Jamaika	100	
Kenija	100	
Madagaskara	100	
Malāvija	100	
Maurīcija	100	
Mozambika	100	
Sentkitsa un Nevisa	100	
Svazilenda	100	
Tanzānija	100	
Trinidāda un Tobago	100	
Zambija	100	
Zimbabve	100	

ĀKK-INDIJAS īpašas preferences cukurs**Regulas (EK) Nr. 1159/2003 III sadaļa****2005./2006. tirdzniecības gads**

Attiecīgā valsts	%, ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 12.–16.6.2006.	Limits
Indija	0	Sasniegts
ĀKK	100	

CXL koncesiju cukurs**Regulas (EK) Nr. 1159/2003 IV sadaļa****2005./2006. tirdzniecības gads**

Attiecīgā valsts	%, ko piegādā no daudzumiem, kuri pieprasīti nedēļā no 12.–16.6.2006.	Limits
Brazīlija	0	Sasniegts
Kuba	100	
Citas trešās valstis	0	Sasniegts

II

(Tiesību akti, kuru publicēšana nav obligāta)

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2006. gada 19. jūnijs),

ar kuru nosaka, ka 30. panta 1. punkts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, ir piemērojams elektroenerģijas ražošanai un pārdošanai Somijā, izņemot Ālandu salas

(izzinots ar dokumenta numuru K(2006) 2337)

(Autentisks ir tikai teksts somu un zviedru valodā)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2006/422/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tīvas 2004/17/EK 30. panta 1. punkta piemērošanai tiks ievēroti,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

tā kā:

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvu 2004/17/EK, ar ko koordinē iepirkuma procedūras, kuras piemēro subjekti, kas darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs⁽¹⁾, un jo īpaši tās 30. panta 4. un 6. punktu,

ņemot vērā Somijas Republikas pieprasījumu, ko tā 2006. gada 20. februārī iesniedza elektroniski, un papildu informāciju, ko Komisijas darbinieki 2006. gada 10. martā pieprasīja elektroniski un Somijas Republika 2006. gada 23. martā iesniedza elektroniski,

ņemot vērā neatkarīgās valsts iestādes *Kilpailuvirasto* (Somijas konkurences iestāde) atzinumu par to, ka nosacījumi Direk-

- (1) Direktīvas 2004/17/EK 30. pants nosaka, ka direktīva neattiecas uz līgumiem, kas piešķir tiesības veikt kādu no darbībām, uz kurām attiecas direktīva, ja dalībvalstī, kurā attiecīgo darbību veic, uz to attiecas tieša konkurence tirgos ar neierobežotu piekļuvi. To, vai uz kādu darbību attiecas vai neattiecas tieša konkurence, novērtē, pamatojoties uz objektīviem kritērijiem, ņemot vērā attiecīgās nozares īpatnības. Piekļuvi tirgum uzskata par neierobežotu, ja attiecīgā dalībvalsts ir īstenojusi un piemērojusi attiecīgos Kopienas tiesību aktus, kas atver attiecīgo nozari vai tās daļu. Šie tiesību akti ir uzskaitīti Direktīvas 2004/17/EK XI pielikumā, kas attiecībā uz elektroenerģijas nozari atsaucas uz Eiropas Parlamenta un Padomes 1996. gada 19. decembra Direktīvu 96/92/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu⁽²⁾. Direktīva 96/92/EK ir aizstāta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. jūnija Direktīvu 2003/54/EK par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz elektroenerģijas iekšējo tirgu un par Direktīvas 96/92/EK⁽³⁾ atcelšanu, kas paredz vēl plašāku tirgus atvēršanu.

⁽¹⁾ OV L 134, 30.4.2004., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2083/2005 (OV L 333, 20.12.2005., 28.lpp.).

⁽²⁾ OV L 27, 30.1.1997., 20. lpp.

⁽³⁾ OV L 176, 15.7.2003., 37. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2004/85/EK (OV L 236, 7.7.2004., 10. lpp.).

- (2) Saskaņā ar Direktīvas 2004/17/EK 62. panta 2. punktu minētās direktīvas III sadaļa, kas nosaka pakalpojumu projektu konkursu noteikumus, neattiecas uz konkuršiem, ko organizē, lai attiecīgajā dalībvalstī veiktu darbību, attiecībā uz kuru 30. panta 1. punkta piemērojamība ir noteikta ar Komisijas lēmumu vai attiecībā uz kuru minētais punkts ir uzskatīts par piemērojamu, ievērojot 30. panta 4. punkta otro vai trešo daļu vai 30. panta 5. punkta ceturto daļu.
- (3) Pieprasījums, ko iesniegusi Somijas Republika, attiecas uz elektroenerģijas ražošanu, cita starpā koģenerāciju, kā arī pārdošanu (vairumtirdzniecību un mazumtirdzniecību). Somijas vairumtirgus ir lielā mērā integrēts Ziemeļvalstu (Dānijas, Norvēģijas, Zviedrijas un Somijas) elektroenerģijas tirgū. To veido divpusējs tirgus starp elektroenerģijas ražotājiem no vienas puses un piegādātājiem un rūpniecības uzņēmumiem no otras puses, un brīvprātīgs Ziemeļvalstu energoapmaiņas tirgus, *Nordpool*, kas ietver tūlītējas piegādes tirgu un nestandartizētu nākotnes līgumu tirgu. Tāpēc izteikti attīstās reģionālais vairumtirgus, tomēr trūkumi pārvadē dažkārt sašķēļ šo tirgu ģeogrāfiski izteiktās cenu zonās, viena no kurām ir Somija. Tādējādi saskaņā ar Somijas iestāžu un Somijas *Nordpool* datiem Somija 2005. gadā 9,3 % no laika bija atsevišķa cenu zona⁽⁴⁾. Arī ražošana izteikti attīstās reģionālā tirgus virzienā, tomēr trūkumi pārvadē un savienojumu ierobežotā jauda⁽⁵⁾ starp Somijas tīkliem un tīkliem citur Kopienā un Krievijā var uz laiku ierobežot tirgu attiecībā uz Somijas teritoriju, izņemot Ālandu salas. Mazumtirgus zona atbilst Somijas teritorijai, izņemto Ālandu salas, ņemot vērā Somijas iestāžu apstiprināto informāciju, ka Somijā neregistrēti citu Ziemeļvalstu elektroenerģijas izplatītāji vēl nav reāla alternatīva attiecībā uz patērētājiem vai mazajiem un vidējiem pircējiem.
- (4) Minētais novērtējums, kā arī visi citi novērtējumi, kas iekļauti šajā lēmumā, ir veikti tikai un vienīgi Direktīvas 2004/17/EK vajadzībām un neierobežo konkurences noteikumu piemērošanu.
- (5) Somija ir īstenojusi un piemērojusi ne tikai Direktīvu 96/92/EK, bet arī Direktīvu 2003/54/EK, un ir izvēlējusies pilnīgu īpašumtiesību nošķiršanu attiecībā uz pārvades tīkliem, kā arī juridisku un funkcionālu nošķir-
- šanu attiecībā uz sadales tīkliem, izņemot vismazākos uzņēmumus. Tādējādi un saskaņā ar 30. panta 3. punktu piekļuve tirgum uzskatāma par neierobežotu.
- (6) To, vai uz kādu darbību attiecas vai neattiecas tieša konkurence, ir jānovērtē, pamatojoties uz dažādiem rādītājiem, no kuriem pats par sevi izšķirīgs nav neviena.
- (7) Komisijas paziņojumā Padomei un Eiropas Parlamentam "Progresā ziņojums par iekšējā gāzes un elektrības tirgus izveidi"⁽⁶⁾ (še turpmāk – "2005. gada ziņojums") Komisija norādīja, ka "vairāku valstu tirgos vērojama augsta rūpniecības koncentrācija, kas kavē efektīvas konkurences attīstību"⁽⁷⁾. Tādējādi tā uzskatīja, ka attiecībā uz elektroenerģijas ražošanu "viens no rādītājiem par konkurences pakāpi valstu tirgos ir triju lielāko ražotāju kopējā tirgus daļa"⁽⁸⁾. Saskaņā ar tehnisko pielikumu⁽⁹⁾ Ziemeļvalstu tirgus trīs lielāko ražotāju kopējā tirgus daļa no visas saražotās produkcijas ir 40 %⁽¹⁰⁾, kas ir apmierinoši zems līmenis. Attiecībā uz Somijas teritoriju trīs lielāko ražotāju kopējā tirgus daļa, protams, ir lielāka⁽¹¹⁾. Tomēr periodi, kad Somijas tirgus ir izolēts, ir ierobežoti⁽¹²⁾. Tāpēc lielākoties gada laikā pastāv konkurences spiediens, ko izraisa iespēja iegūt elektroenerģiju ārpus Somijas teritorijas, vēl jo vairāk tāpēc, ka Ziemeļvalstu starpā netiek iekasēta maksa par pārvadi. Sastrēgumiem ir pagaidu raksturs, tādēļ investīcijas Somijas teritorijas iekšienē nevar veikt, neņemot vērā citus ražotājus Ziemeļvalstu tirgū. Tāpēc šie faktori jāuzskata par norādi uz to, ka pastāv tieša konkurence ražošanas tirgū, neatkarīgi no tā, vai to attiecina uz Somijas tirgu, vai veidojošos reģionālo tirgu.
- (8) Arī koncentrācijas un likviditātes pakāpe ir labi konkurences rādītāji elektroenerģijas vairumtirgū. 3. apsvērumā minētā brīvprātīgā Ziemeļvalstu energoapmaiņas tirgus *Nord Pool Spot AS* tirgus daļa 2004. gadā bija 42 % no fiziskās piegādes Ziemeļvalstīs⁽¹³⁾.

⁽⁶⁾ COM(2005) 568 galīgais.

⁽⁷⁾ 2005. gada ziņojums, 2. lpp.

⁽⁸⁾ 2005. gada ziņojums, 7. lpp.

⁽⁹⁾ Komisijas dienestu darba dokuments, 2005. gada ziņojuma tehniskais pielikums, SEC(2005) 1448.

⁽¹⁰⁾ Tehniskais pielikums, 44. lpp., 4.1. tabula.

⁽¹¹⁾ Saskaņā ar provizorisko ziņojumu, C pielikumu, 201. lpp., kopējā daļa 2004. gadā bija 73,6 %.

⁽¹²⁾ Līdz 9,3 % laika 2005. gadā, sk. 3. apsvērumu.

⁽¹³⁾ Tehniskais pielikums, 124. lpp.

Attiecībā uz reģionālo tirgu tas ir apmierinošs līmenis. Turklāt konkurences nosacījumus elektroenerģijas vairumtirdzniecībā būtiski ietekmē arī elektroenerģijas finansiālā tirdzniecība tirgus zonā, kas apjoma ziņā caur Nordpool bija 1,5 reizes vairāk nekā patērētās elektroenerģijas apjoms Ziemeļvalstīs⁽¹⁴⁾ (un, ja iekļauj arī citus reģistrētos darījumus, piemēram, klātienē darījumus tirdzniecības vietā vai tiešo pārdošanu, šis apjoms bija vairāk nekā četras reizes lielāks⁽¹⁵⁾). Kā secināts tehniskajā pielikumā⁽¹⁶⁾, šī likviditātes pakāpe jāuzskata par apmierinošu, t. i., par tādu, kas kalpo par labi funkcionējošu un konkurētspējīgu reģionālā tirgus rādītāju. Kā iepriekš minēts, jāpārbauda arī tas, kā konkurences situācija attiecas tikai uz Somijas teritoriju. Vispirms vēlreiz jāuzsver, ka iepriekš minētie trūkumi nav pastāvīgi, tiem ir tikai pagaidu raksturs. Tas arī ir iemesls pastāvīgajam konkurences spiedienam, ko izraisījusi iespēja iegūt elektroenerģiju ārpus Somijas teritorijas, vēl jo vairāk tāpēc, ka Ziemeļvalstu starpā netiek iekasēta maksa par pārvadi. Turklāt elektroenerģijas vairumtirdzniecības cenas Somijā nosaka Nordpool. Tāpēc šie faktori jāuzskata par norādi uz to, ka vairumtirgū pastāv tieša konkurence, neatkarīgi no tā, vai to attiecina uz Somijas tirgu, vai veidojošos reģionālo tirgu.

(9) Ņemot vērā valsts lielumu, mazumtirdzniecības uzņēmumu skaits ir diezgan liels (vairāk nekā 60, no kuriem daudzi piedāvā pakalpojumus valsts mērogā), tāpat kā to uzņēmumu skaits, kuru tirgus daļa ir lielāka par 5%. Saskaņā ar jaunāko pieejamo informāciju trīs lielāko ražotāju kopējā tirgus daļa attiecībā uz mazo un vidējo uzņēmumu, kā arī ļoti mazu komerc klientu un mājsaimniecību apgādi ir 35–40 %, kas ir apmierinoši zems līmenis⁽¹⁷⁾. Tāpēc šie faktori jāuzskata par norādi uz tiešas konkurences esamību.

(10) Arī līdzsvarošanas tirgu darbības jāuzskata par rādītājiem ne vien attiecībā uz ražošanu, bet arī uz vairumtirgu un mazumtirgu. Faktiski "jebkuram tirgus dalībniekam, kurš nespēj savu produkcijas piedāvājumu pielāgot savu patērētāju pazīmēm, var nākties saskarties ar starpību, kas veidojas starp cenu, par kādu pārvaldes sistēmas operators (PSO) pārdos izlīdzinošo elektroenerģiju, un cenu, par kādu tas atpirks pārprodukciju. Šīs cenas pārvaldes sistēmas operatoram var vai nu tieši noteikt regulators, vai arī cenu noteikšanā tiek izmantots uz tirgu balstīts mehānisms, kurā cenu nosaka citu ražotāju piedāvājumi,

lai regulētu ražošanu, to palielinot vai samazinot. Mazajiem tirgus dalībniekiem rodas būtiska problēma, ja pastāv draudi, ka izveidosies liela starpība starp iepirkumu cenu no PSO un pārdošanas cenu. Tas novērojams vairākās dalībvalstīs un varētu kaitēt konkurences attīstībai. Liela cenu starpība varētu norādīt uz to, ka līdzsvarošanas tirgū ir nepietiekama konkurence un dominē tikai viens vai divi galvenie ražotāji. Šādas grūtības palielinās situācijās, kad tīkla lietotāji nespēj pielāgot savas pozīcijas pēc iespējas tuvāk reālajam laikam"⁽¹⁸⁾. Ziemeļvalstīs ir integrēts līdzsvarošanas tirgus līdzsvarotas enerģijas apgādei, un tā galvenās pazīmes (uz tirgu pamatota cenu veidošana, slēgšana uz stundu un nelielā cenu starpība) ir tādas, ko varētu uzskatīt par tiešas konkurences rādītājiem.

(11) Ņemot vērā attiecīgā ražojuma (elektroenerģijas) pazīmes un to, ka piemēroti produkti vai pakalpojumi aizvietošanai ir retums vai nav pieejami nemaz, cenu konkurencei un cenu veidošanai ir daudz lielāka nozīme, novērtējot konkurences situāciju elektroenerģijas tirgos. To patērētāju skaits, kuri maina piegādātāju, ir faktiskas cenu konkurences rādītājs un tādējādi netieši arī "normāla norāde par konkurences efektivitāti. Ja piegādātājus maina tikai daži patērētāji, varētu rasties problēmas ar tirgus funkcionēšanu, pat ja neņem vērā priekšrocības, ko rada iespēja no jauna vienoties ar sākotnējo piegādātāju"⁽¹⁹⁾. Turklāt tas, ka "pastāv gala patērētājiem noteikto cenu regulēšana, viennozīmīgi ir noteicošais faktors, kas nosaka patērētāju uzvedību ... Kaut arī kontroles saglabāšana varētu būt pamatota pārejas posmā, tā kļūs par aizvien lielāku traucēkli, pieaugot nepieciešamībai pēc ieguldījumiem"⁽²⁰⁾.

(12) Somijā tendence mainīt piegādātāju trim lietotāju kategorijām – lielajiem un ļoti lielajiem rūpnieciskajiem lietotājiem, mazajiem un vidējiem rūpnieciskajiem lietotājiem un uzņēmumiem, un ļoti maziem uzņēmumiem un mājsaimniecībām – vairāk par 75 % pirmajās divās grupās un 30 % pēdējā grupā⁽²¹⁾, un nepastāv gala patērētājiem noteikto cenu kontrole⁽²²⁾, proti, cenas nosaka paši uzņēmumi, un, lai tās piemērotu, tās nav jāapstiprina kādai iestādei. Tādējādi Somijā situācija attiecībā uz piegādātāju maiņu un gala patērētājiem noteikto cenu kontroli ir apmierinoša un uzskatāma par tiešas konkurences rādītāju.

⁽¹⁴⁾ Provizorisks ziņojums, 112. lpp.

⁽¹⁵⁾ Skatīt Somijas iestāžu sniegto informāciju un tehnisko pielikumu, 44. lpp., 4.1. tabulu.

⁽¹⁶⁾ Tehniskais pielikums, 44.–45. lpp.

⁽¹⁷⁾ Somijas iesniegums un tehniskais pielikums, 45. lpp.

⁽¹⁸⁾ Tehniskais pielikums, 67.–68. lpp.

⁽¹⁹⁾ 2005. gada ziņojums, 9. lpp.

⁽²⁰⁾ Tehniskais pielikums, 17. lpp.

⁽²¹⁾ 2005. gada ziņojums, 10. lpp.

⁽²²⁾ Tehniskais pielikums, 124. lpp.

- (13) Ņemot vērā iepriekš minētos rādītājus un kopumā situāciju šajā nozarē Somijā, jo īpaši to, kādā mērā tīkli ir nošķirti no ražošanas/piegādes un kā tiek regulēta piekļuve tīkliem, kas izriet no Somijas Republikas sniegtās informācijas, 2005. gada ziņojuma un tā tehniskā pielikuma, jāuzskata, ka attiecībā uz elektroenerģijas ražošanu un pārdošanu Somijā, izņemot Ālandu salas, ir izpildīts Direktīvas 2004/17/EK 30. panta 1. punkta nosacījums par tiešo konkurenci. Kā minēts iepriekš 5. apsvērumā, nosacījums par brīvu piekļuvi uzskatāms par izpildītu. Tādējādi Direktīva 2004/17/EK nav piemērojama ne gadījumos, kad līgumslēdzējas iestādes piešķir līgumus, kas paredzēti, lai dotu tiesības ražot elektroenerģiju šajos ģeogrāfiskajos apgabalos, ne arī tad, kad tās organizē projektu konkursus minēto darbību veikšanai šajos apgabalos.
- (14) Šā lēmuma pamatā ir juridiskā un faktiskā situācija 2006. gada februārī, kā tā ir atspoguļota informācijā, kuru iesniegusi Somijas Republika, 2005. gada ziņojums un tā tehniskais pielikums. Lēmumu var pārskatīt, ja būtiskas izmaiņas juridiskajā vai faktiskajā situācijā norādīs, ka nosacījumi Direktīvas 2004/17/EK 30. panta 1. punkta piemērošanai vairs netiek ievēroti.
- (15) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Valsts līgumu padomdevēju komitejas atzinumu.

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Direktīva 2004/17/EK neattiecas uz līgumiem, ko piešķir līgumslēdzēji un kas paredzēti, lai dotu tiem tiesības ražot vai pārdot elektroenerģiju Somijā, izņemot Ālandu salas.

2. pants

Šā lēmuma pamatā ir juridiskā un faktiskā situācija 2006. gada februārī, kā tā ir atspoguļota informācijā, kuru iesniegusi Somijas Republika, 2005. gada ziņojums un tā tehniskais pielikums. Lēmumu var pārskatīt, ja būtiskas atšķirības attiecībā uz faktiem vai juridisko situāciju norādīs, ka nosacījumi Direktīvas 2004/17/EK 30. panta 1. punkta piemērošanai vairs netiek ievēroti.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Somijas Republikai.

Briselē, 2006. gada 19. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Charlie McCREEVY

KOMISIJAS LĒMUMS**(2006. gada 20. jūnijs),****ar ko pārtrauc antidempinga procedūru attiecībā uz Rumānijas izcelsmes silīcija karbīda ievadumiem**

(2006/423/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

atbilstoši uzsāka antidempinga procedūru attiecībā uz silīcija karbīda ievadumiem Kopienā, kuru pašlaik klasificē ar KN kodu 2849 20 00 un kuru izcelsme ir Rumānijā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1995. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 384/96 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾ ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. pantu,

- (5) Komisija par procedūras uzsākšanu oficiāli informēja ražotājus eksportētājus, importētājus un to asociācijas, vai eksportētājus, ko tas skar, un attiecīgās eksportētājvalsts pārstāvjus, lietotājus, patērētāju organizācijas un Kopienas ražotājus – sūdzības iesniedzējus. Ieinteresētajām personām tika nosūtītas anketas un laika periodā, kāds noteikts paziņojumā par procedūras uzsākšanu, tām tika dota iespēja rakstveidā darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu.

apspriedusies ar padomdevēju komiteju,

tā kā:

B. SŪDZĪBAS ATSAUKŠANA UN PROCEDŪRAS IZBEIGŠANA**A. PROCEDŪRA**

- (1) Komisija 2005. gada 17. maijā saņēma sūdzību par Rumānijas izcelsmes silīcija karbīda ievadumiem par dempinga cenām, kas, iespējams, rada kaitējumu.
- (2) Eiropas Ķīmijas rūpniecības padome ("CEFIC") iesniedza sūdzību, rīkojoties Kopienas ražotāju vārdā, kas pārstāv 100 % no Kopienas kopējās silīcija karbīda produkcijas atbilstoši pamatregulas 4. panta 1. punktam un 5. panta 4. punktam.
- (3) Sūdzībā bija sākotnēji šķietami ticami pierādījumi par dempinga esību un tā dēļ radīto kaitējumu, kas tika atzīts par pietiekamu, lai attaisnotu antidempinga procedūras uzsākšanu.
- (4) Komisija Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī⁽²⁾ publicētajā paziņojumā ("paziņojums par procedūras uzsākšanu")

- (6) CEFIC 2006. gada 1. martā oficiāli atsauca sūdzību.
- (7) Saskaņā ar pamatregulas 9. panta 1. punktu procedūru var izbeigt, ja ir atsaukta sūdzība, izņemot gadījumus, kad šāda izbeigšana nav Kopienas interesēs.
- (8) Komisija uzskatīja, ka pašreizējā tiesvedība jāizbeidz, jo izmeklēšanā neatklāja apsvērumus, kas norādītu uz to, ka tiesvedības izbeigšana būtu pretrunā Kopienas interesēm. Ieinteresētās personas attiecīgi tika informētas un tām tika dota iespēja izteikt piezīmes. Piezīmes par to, ka šāda izbeigšana būtu pretrunā Kopienas interesēm, netika saņemtas.
- (9) Tādēļ Komisija secina, ka antidempinga procedūru attiecībā uz Rumānijas izcelsmes silīcija karbīda ievadumiem Kopienā ir jāizbeidz, nepiemērojot antidempinga pasākumus,

⁽¹⁾ OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2117/2005 (OV L 340, 23.12.2005., 17. lpp.).

⁽²⁾ OV C 159, 30.6.2005., 4. lpp.

IR NOĻĒMUSI ŠĀDI.

Vienīgais pants

Antidempinga procedūra attiecībā uz silīcija karbīda ievadumiem, kurus pašlaik klasificē ar KN kodu 2849 20 00 un kuru izcelsme ir Rumānija, ar šo tiek izbeigta.

Briselē, 2006. gada 20. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Peter MANDELSON
